



# ANNUAL REPORT 2019 - 2020

童享慈善基金會年報





# CONTENTS

|   |       |
|---|-------|
| About HKCIN 關於童享慈善基金會                                     | 4     |
| Our Board of Directors 童享董事會                              | 4     |
| A Message from our Founder 主席的分享                          | 6     |
| Program Review 2019-2020 計劃回顧                             | 7-18  |
| Our Kindergarten Program 幼稚園服務計劃                          |       |
| • Free Play 'Train-the-Teacher' Program 自由遊戲在校園計劃         | 7-10  |
| Our Primary School Program 小學服務計劃                         |       |
| • 'Transforming Lives through Music' Program 煥然童樂計劃       | 11-14 |
| • 'Sports Inspire!' Program 體育培訓計劃                        | 15-18 |
| Looking Ahead 童享下年度計劃                                     | 20    |
| • STEM Program STEM 編程計劃                                  |       |
| • Toy Upcycling Workshop Series 玩具再生工作坊                   |       |
| • Parent-Child Storytelling Workshop Series 「童話童享」故事爸媽工作坊 |       |
| Financial Highlights 童享財政摘要                               | 21    |
| Acknowledgment of Support 童享支持者及合作伙伴                      | 21    |
| How You Can Help 支持童享慈善基金會                                | 21    |
| Our Partners & Impact 童享的合作伙伴及影響                          | 21-22 |

# ABOUT HKCIN

關於童享慈善基金會



# OUR MISSION & VISION

## 童享的使命及願景

Founded in 2019, Hong Kong Children in Need Foundation is a holistic and sustainable platform that brings together a diverse spectrum of expertise from dedicated NGOs which specialize in children's education and empowerment during their formative years.

We offer kindergarten and primary school children (age 3-12) from every walk of life exposure to experiences beyond the classroom - be it picking up a musical instrument, a sport, an artistic discipline, or a STEM program - that are conducive to a wholesome childhood.

### Our Goals

- To offer children exposure to experiences that are normally not an option given their financial constraints, enriching their lives and allowing them to cultivate a sense of curiosity beyond the classroom;
- To help them develop an interest and acquire confidence and sense of self-worth — qualities that are the foundations for success in school, career and life; and
- To demonstrate that children thrive in every single way when they are motivated by a pure, unadulterated love of learning.

### Our Vision

We envision a society where every child is given an equal opportunity to thrive and live up to their full potential — unleashing the potential of a new generation of Hong Kong citizens.

童享慈善基金會於2019年成立，致力充實香港孩子的童年，讓每位兒童享有平等的機會，去發掘及發揮自己的天賦潛能。我們作為一個可持續發展的綜合平台，匯聚了多個專門從事兒童教育及發展的非牟利機構，致力為3至12歲的兒童（幼稚園及小學學生）提供各類型優質及免費的到校課外活動及體驗，當中包括自由遊戲、音樂、運動、STEM等。

### 童享慈善基金會致力達到以下目標：

- 為有需要的兒童提供課外體驗，充實他們的童年生活，啟發他們的好奇心。
- 讓他們發掘到個人興趣，建立自信和自我價值感。這些特質不論於學業、職場或人生任何一個階段皆能受用。
- 展示著只要孩子抱好奇心，喜歡探索求知的話，便能茁壯成長、自主學習。

我們的願景是為每個孩子提供平等的機會，讓他們也能發揮自己的天賦潛能，培育社會的未來棟樑。

# OUR BOARD OF DIRECTORS

## 童享董事會

- **Matthew Ho 何德邦先生**
- **Dennis Fung 馮元璋先生**
- **James Lim 先生**
- **Wayne Robert Porritt 先生**
- **Gilbert Tsang 曾令鏢先生**

# A MESSAGE FROM OUR FOUNDER

主席的分享



Dear Friends of HKCIN,

I am humbled by the generosity of our contributors and the dedication of our team as I reflect on our first year's successes. All of it would not have been possible without our concerted efforts as a collective.

Since its inception, our foundation has reached a milestone in providing quality education to all, regardless of means, gender or creed. We have set in motion our extracurricular programs and placed them into schools with committed and passionate teachers. We have created a nexus for schools and educators to band together towards a common goal. Our greatest achievement, however, is the groundwork we have laid for sustainable, scalable and impactful change to the community.

This first year was not without its challenges. We, along with our peers across society, were met with the turmoil of a global pandemic. Covid-19 has taken lives, separated families, shuttered businesses, eliminated jobs, and cast a cloud of uncertainty over the future, exacerbating the plights of educational inequality and digital divide.

Yet, amidst these times of crisis, we witnessed the power of the vital role that non-profit organizations play. Here at Hong Kong Children in Need Foundation, we have significantly adapted and evolved the ways in which we connect with and serve our greatest assets - our children. This global crisis provides an important cornerstone for innovation going forward. That is why we will be launching an online STEM (Science, Technology, Engineering, Mathematics) education platform this coming year, providing quality and free content and guidance to every child and educator in Hong Kong, details of which I look forward to sharing with you in the coming months.

As always, my sincerest gratitude goes out to our donors, advisors, partner schools and NGOs, as well as our friends and supporters, who share our beliefs. Thank you for your unwavering trust and patronage.

With very best wishes for your continued safety and health,  
Matthew Ho

親愛的童享之友：

從籌備工作、到真正成立及運作，童享的目標一直堅定不移，致力為不同背景的兒童提供優質及多元化的課外體驗，讓每個兒童也有機會發掘自己的興趣及所長。我們很感恩能夠於2019學年度，正式邁出了第一步，將多個長期課外活動計劃投入到7間伙伴學校。實在有賴各方朋友的不懈支持和慷慨捐助，我們不勝感激。同時間，我也很感謝整個團隊及顧問們的努力和付出的汗水。我們與伙伴學校以栽培下一代為共同目標，希望為社區帶來可持續、可擴展和有影響力的變革。

我們第一年的道路相當不平坦，計劃運作了一個學期後，就遇上了肺炎疫情。疫情帶來的動盪令香港，以至全球，也籠罩在充滿著不確定性的陰霾之下。疫情亦加劇了教育不公、機會差異，以及數碼鴻溝的現象。

然而，這場全球疫情亦推動了各個非牟利機構，包括童享，去創新變革，發揮我們應有的影響力及作用。我們亦正積極發展在線的教育及服務方式。來年度，我們將啟動一個在線STEM教育平台，為香港的每個兒童和教育者提供優質及免費的內容和指導。我們期待在不久的將來與您分享更多消息。最後，再次衷心感謝各個捐助者、顧問、伙伴學校和伙伴慈善機構，對童享的堅定信任和不懈支持。

— 何德邦，童享始創人





# KINDERGARTEN PROGRAM REVIEW 2019-2020

幼稚園服務計劃回顧



# FREE PLAY 'TRAIN-THE-TEACHER' PROGRAM 自由遊戲在校園計劃

In collaboration with  
Playright Children's Play Association  
與智樂兒童遊樂協會合作



It was officially endorsed in the education system ('Kindergarten Education Curriculum Guide 2017') to set aside no less than 30 and 50 minutes of free play every day for half-day and full-day kindergartens respectively.

HKCIN has partnered with Playright to systematically enhance the efficacy of free-play implementation in 3 kindergartens. We believe that teachers play a major role in stimulating and creating a safe and playful environment, where young children can relish in the freedom to explore and thrive, unleashing their imagination and curiosity.

Playworkers provided training and certification in playwork practice, and free-play demonstration sessions to the participating teachers. We have equipped them with the skills and confidence to carry out free play sessions on their own, ensuring that our collaborative efforts can be sustained effectively and in the long run. A total of 54 teachers, including 9 core teachers, and 510 children have benefited from this program.

In the coming year, we will continue to provide support and consulting services. We will also organize a joint-kindergarten free-play day and sharing workshops, where teachers can share their experiences and insights, and learn from each other.

教育局在《幼稚園教育課程指引》(2017)中，為自由遊戲設下明確的指引，建議半日制及全日制幼稚園每日應安排不少於30及50分鐘的自由遊戲時間。為了推動自由遊戲的風氣及實際運作及概念，童享與智樂合作舉辦「自由遊戲在校園計劃」，為3間幼稚園的校長及老師提供「遊戲工作實踐證書課程」、培訓及自由遊戲示範課，使學校能夠於未來學年自行舉辦自由遊戲活動。

童享深信項目能長遠及有效地推行，老師扮演著重要的角色。故此我們攜手裝備老師，令校園變成「遊樂學校」，讓兒童在安全的環境下，自發而無拘無束地遊戲。於2019-2020學年度，一共有54名老師及510名幼稚園學生受惠於此計劃，當中包括9名種子老師，成功把自由遊戲引入學校。於來年度，我們將繼續為學校提供支援及諮詢服務，及舉辦聯校自由遊戲日及交流會，讓老師可以交流心得，互相切磋。



# Our 1st Cohort | 首屆參與的幼稚園

- 1 **ELCHK Cheung Wah Kindergarten**  
基督教香港信義會祥華幼稚園
- 2 **ELCHK Nam Cheong Kindergarten**  
基督教香港信義會南昌幼稚園
- 3 **ELCHK Tseung Kwan O Kindergarten**  
基督教香港信義會將軍澳幼稚園

## Teacher's Thoughts 老師感想

"Children from a young age are capable of gauging their ability and assess risk internally"

「從遊戲看見小朋友能夠評估自己的能力」

ELCHK Tseung Kwan O Kindergarten  
基督教香港信義會將軍澳幼稚園

"Children are happier and taking more initiatives when they have a completely unrestricted environment for their play"

「從自由遊戲中看見小朋友開心、框架少咗、更加自主」

ELCHK Nam Cheong Kindergarten  
基督教香港信義會南昌幼稚園

## Parent's Thoughts 家長感想

"Children are full of joy and innocence. All their expressions are genuine from the heart. [...] We get to see the other side of the children, as kids behave quite differently than they're used to in a classroom setting. Teachers also get to know them better and be closer with the kids, making teaching more efficient and enjoyable."

「現場最大的感受就是時刻充滿歡樂，純真、不做作，所有表情都是發自內心 [...] 老師和家長都好開心，學童表現出與上堂時不一樣的個性，展現真我的個性，更加讓教職員更了解學童，學童更親迎老師，使得教育工作更順暢」

ELCHK Cheung Wah Kindergarten  
基督教香港信義會祥華幼稚園

# PRIMARY SCHOOL PROGRAM REVIEW 2019-2020

小學服務計劃回顧



# 'Transforming Lives through Music' Program

## 煥然童樂計劃

In collaboration with El Sistema Hong Kong  
與愛思德美成長之音合作



Music education had evolved to revolve around academic achievements and intensive musical training. The highest priority became not to play a piece by heart, but to obtain endless certificates and impeccable ABRSM exam results. However, children are less likely to enjoy the learning process or the opportunity to play music.

We have collaborated with El Sistema Hong Kong to shift this attitude, offering a 2-year, free-of-charge violin program at three primary schools. What's special is that we teach our students using the 'El Sistema' (meaning 'the system' in Spanish) method. We began our curriculum with creating a "1-to-1 styrofoam violin", teaching students the components and structure of the musical instrument. What's important is that we intend to teach them to appreciate and cherish their musical instruments.

Our teaching method focuses on the joy of learning and playing music in a group environment. We also encourage students to perform as much as possible, without requiring them to be flawless or ready. They all look forward to performing at every available opportunity, individually or as a group. Through our program, we also strive to instill positive thinking and mental wellbeing awareness, and to foster their discipline and collaboration skills. A total of 59 Primary One or Two students enrolled in the program and will continue their learning journey in the upcoming school year. We have also trained 6 local music teachers, enabling them to continue and promote the 'El Sistema' way of teaching.

香港一向以來也有風氣去過份追求學術成績及成就。坊間的音樂課程一般都是以考音樂試及拿取證書為學習重點，著重催谷式的音樂訓練。但孩子在這種教育方式下，不但未能藉音樂陶冶性情，亦未必享受學習的過程。

故此，我們與愛思德美合作，於三間小學推行「煥然童樂計劃」，以「愛思德美」（「愛思德美」在西班牙語解作「系統」）的西方教學方式，為低小學生提供為期兩個學年、免費的小提琴課程。課程由小朋友製作屬於自己的「一比一發泡膠小提琴」開始，教導學生琴身的各個組件及結構，最重要的是教導學生愛惜樂器。每堂著重愉快學習，除了拉琴，亦會唱歌及拍拍子，提升他們的音樂感。每節也有個人表演時間，小朋友亦毫不害羞，踴躍舉手表演。

課程著重激發學生對音樂的熱愛，強調著學習及拉奏音樂的樂趣，令小朋友發自內心，享受演奏音樂。同時，我希望透過音樂課程，培養孩子的正向思想，讓他們注自己的身心健康，及訓導他們的自律及協作能力。一共有59名小一及小二學生參與此計劃及將於來年度繼續他們的音樂旅程。與此同時，我們更培訓了6名本地音樂老師，讓他們以愛思德美教學方式，延續及宣揚此音樂精神和教學理念。



# Our 1st Cohort | 首屆參與的小學

- 1 **ELCHK Faith Love Lutheran School**  
基督教香港信義會信愛學校
- 2 **ELCHK Kwai Shing Lutheran Primary School**  
基督教香港信義會葵盛信義學校
- 3 **ELCHK Wo Che Lutheran School**  
基督教香港信義會禾峯信義學校

## School Teachers' Thoughts 學校老師感想

"Our school is incredibly glad to be a part of the violin program. Many believe that music education is an inaccessible privilege, even in a prosperous city such as Hong Kong. One of the major barriers is the cost of learning to play and taking lessons. I really appreciate the opportunity and incentive this program has provided to our students.

El Sistema teachers are supportive and enthusiastic. They don't stress on honing students' skills and techniques. Instead, they emphasize the fun of learning and playing music together through a variety of group activities, spicing the class with excitement and enjoyment.

Students would actively share their experience and knowledge gained from the violin lessons with non-participants, sparking their curiosity and jumpstarting their motivation to learn. I am very glad that the program has enhanced the musical atmosphere in the school. Our gratitude to all the facilitators for their dedicated efforts in this program."

「我我很榮幸能參與此音樂計劃。即使繁華都市—香港，大多數人對於學習音樂的概念都是奢侈、昂貴的，不是每個家庭都能讓自己的孩子學習音樂。我很欣賞此計劃為我學生提供了學習音樂的平台及機會。在短短幾個月的合作期間，我感受到教師熱心音樂教學，不只是著眼於培訓學生的器樂技巧，而是強調學生從不同的小組音樂活動中，體驗及享受學習音樂帶來的樂趣。猶記得在校內音樂課時，參與的學生能主動和其他同學分享學習小提琴的經驗，令學生培養了音樂知識及積極表達的學習態度，我也欣喜愛思德美成長之音提高了校內學習音樂的氛圍。藉此很感恩及感激在此計劃中不同策劃者及協助者的努力及心思。」

Mr Lau, ELCHK Kwai Shing Lutheran Primary School

基督教香港信義會信愛學校，劉恩來老師

"Every child should have equal access to music education. We are delighted that 20 of our students enrolled in the program and earned their first violins. They swiftly developed musical skills and curiosity in learning within a few months, while improving their English - as English is the main medium of instruction. Their bright smiles and positivity remind me of how wonderful learning music is.

We're also very pleased to hear from parents that the students are taking excellent care of the violins and looking forward to every lesson. We are grateful to HKCIN & ESHK for their commitment to music education."

「仍記得數年前已聽過愛德思美成長之音 (El Sistema) 對幫助社會上有需要人士那份無私的信念，希望能以音樂改變社會，不論富有或貧窮，都應同時享用學習音樂的機會，我對此信念深感認同。

去年，學校有幸透過童享計劃讓本校20位小一學生免費學習及獲贈小提琴，這個課程不但令他們學習到小提琴的演奏技巧，從有趣的活動教學中認識音樂知識，啟發他們的好奇心，著實十分感激。在短短幾個月的學習中，由設計及製作個人的小提琴，到以聆聽方式去訓練音準和節奏，都令我重新體會音樂的奇妙。課堂以英語作為授課語言，透過老師生動的肢體語言和助教的協助，學生都能從中吸收知識，培養對小提琴的興趣，並提升他們的英文水平。每次課堂總是看到小朋友蹦蹦跳跳地走進課室，再帶著笑容步出校門，作為老師的我著實感到欣慰。家長均表示子女對自己的小提琴珍而重之，很看重每一節的小提琴課。

學校很感激童享計劃和愛德思美成長之音的導師在小朋友的音樂發展上一直抱著不遺餘力的目標，令每位小朋友都能夠發揮潛能，擁有更美好的童年，在生命中添上一分色彩。」

Ms Poon, ELCHK Faith Love Lutheran School

基督教香港信義會葵盛信義學校，潘詠妍老師

## El Sistema Teachers' Thought 愛思德美老師感想

"Learning music is usually a painful progress in Hong Kong. But in the El Sistema program, I almost only see enjoyment and laughter in the participants. This is what music should bring."

「在香港學習音樂通常都是一個艱苦的旅程。但是在愛思德美計劃中，我幾乎只看到參與者的喜悅和歡笑。這就是音樂應該帶來的。」

"I'm very glad to be a part of the El Sistema family and have adopted their teaching method. In addition to teaching the students how to play the violin, we strive to improve their sense of music through singing and a variety of games, as well as their ability to cooperate and be creative. They're more engaged and motivated to learn in class."

「很開心今年能夠加入El Sistema這個大家庭，令我有機會去不同的學校教授小提琴和分享音樂的樂趣。我很欣賞El Sistema的音樂教育，El Sistema的音樂教學法不單是教授學生如何演奏樂器，還會透過不同唱歌及遊戲方式訓練學生的音樂感。當我在學校教學時套用El Sistema的教學方法，我發現學生們更容易投入音樂及享受上課的時間。課堂上老師們亦會著重團體合作及鼓勵學生發揮創意，希望能夠以輕鬆及愉快的氣氛下學習音樂。」

Austin

Joanna

# PRIMARY SCHOOL PROGRAM REVIEW 2019-2020

小學服務計劃回顧





# ‘Sports Inspire!’ Program 體育培訓計劃

In collaboration with  
InspiringHK Sports Foundation  
與凝動香港體育基金合作



Regular exercise can help boost our overall health and immune system, it can also cultivate positive thinking and sportsmanship in students. Hong Kong children are faced with heavy workload and immense academic pressure; sports can become an essential part for them to destress and to take on a healthy lifestyle.

HKCIN collaborated with InspiringHK and offered 5 types of uncommon sports and regular training sessions to 87 primary school students, including rope skipping, korfbal, touch-rugby, mini-volleyball and street dance. This initiative provided students the opportunities to venture out of their comfort zone and explore a plethora of sports activities, finding their personal interests and igniting their enthusiasm.

恆常的運動不但能夠增強學童的免疫力，同時還可以培養他們的正向思考、良好品格及運動員精神。現今的香港學童面對著日常繁重的功課，沉重的學習壓力。運動正正成為不可或缺的一部分，讓他們緩解學習上的壓力，並推廣著健康生活的態度。

在2019-2020學年度，童享與凝動合作舉辦了「體育培訓計劃」，提供5種新興有趣的運動項目及體育培訓予87名小學生，分別為花式跳繩、合球、非撞式欖球、迷你排球及街舞。計劃讓學童有更多機會接觸到不同的運動項目，從而找到個人興趣及對運動的熱誠。



# Our 1st Cohort | 首屆參與的小學

- 1 ELCHK Faith Love Lutheran School (Korfball)**  
基督教香港信義會信愛學校（合球）
- 2 ELCHK Kwai Shing Lutheran Primary School (Mini-volleyball)**  
基督教香港信義會葵盛信義學校（迷你排球）
- 3 ELCHK Wo Che Lutheran School (Touch-rugby, street dance)**  
基督教香港信義會禾輦信義學校（非撞式欖球、街舞）
- 4 Pok Oi Hospital Chan Kwok Primary School (Rope-skipping)**  
博愛醫院陳國威小學（花式跳繩）

## Teacher's Thoughts

### 老師感想

"Students very much look forward to every opportunity to train, compete and perform. They are fully engaged in the class, as reflected in their high attendance rate, also from our observations and interaction with the students."

「從學生的高出席率、老師觀察以及與學生的訪談得知，參與學生均積極投入學習，他們十分期待每一次的課堂，亦期待表演及比賽。」

ELCHK Wo Che Lutheran School, Ms. Ng

基督教香港信義會禾輦信義學校，吳麗圓老師

"The coach has incorporated a variety of moderate-intensity games in each training session, creating a fun learning environment while increasing their activity level."

「課堂除了教授學生的體育技能外，還設計了很多中等強度運動量的小遊戲，讓學生可以在開心愉快的環境下學習，並提升了他們的運動量。」

ELCHK Kwai Shing Lutheran Primary School, Ms. Cheng

基督教香港信義會葵盛信義學校，鄭艷虹老師

## Parent's Thoughts

### 家長感想

"Even though my daughter feels exhausted after the training sessions, she believes it's worth it and looks forward to improving her skills. She couldn't wait to show us each time she picked up a new rope-skipping trick!"

「除卻上堂的苦累，結果她每次都說好享受跳繩的訓練日子。每次學了新動作的那天，就表現得無比的自信。」

Rope skipping class  
花式跳繩班

"My child was stuck at home with little entertainment or sports activities because of the Covid-19 situation. But every child is energetic in nature. Korfball is the ideal sport for kids to play at home and keep up with their physical training. It is also a great way to stay active and healthy, while killing their boredom. It minimizes their screen time too."

「尤其現正值新冠肺炎疫情期間，小朋友幾乎足不出戶，除了完成網上學業以外，已沒有其它娛樂和運動，然而好動是小朋友的天性，合球的運動量和場地在家中也可以做到，正好能適當讓小朋友消耗些體力，有利於健康的同時也可打發時間，並且能使小朋友減少使用電子產品的時間。」

Korfball class  
合球班

# LOOKING AHEAD 2020-2021 童享下學年度計劃



## STEM program STEM 編程計劃

Innovation is the key to unlocking the future and stimulating sustainable growth. It is more paramount than ever to be innovative and tech-savvy, especially when all of us are experiencing a level of disruption that has never been seen before.

Looking forward to the 2020-2021 academic year, HKCIN will offer STEM education programs. The acronym STEM stands for the disciplines of Science, Technology, Engineering, and Mathematics.

STEM education is the learning of these subjects through an integrated approach. One that offers hands-on and relevant learning experiences and aims to foster curiosity, problem-solving skills and a “maker” mindset required in the 21st century.

Our pilot program will provide training for teachers and after-school coding classes for primary students, assisting them to lay a solid foundation in this unprecedented era of technology. The curriculum covers coding knowledge, understanding of electronic circuits, design thinking, and building real-life applicable products with micro:bit.

We hope to provide more STEM-related opportunities for Hong Kong's younger generation, enabling the entrepreneurial and innovative spirit in each of our children – empowering innovation wherever it sparks.

科創是開啟未來的鑰匙及關鍵要素。尤其正當全球也經歷著前所未有的顛覆性變化，這更加彰顯著創新思維的重要性。

展望2020-2021學年，童享將於小學提供STEM課程，推動工程、技術及數學與科學的融合。課程旨在培養學生對科創的興趣及好奇心，以及提升他們的廿一世紀技能，包括解決問題的能力及創客精神。

我們的先導計劃將為參與的老師提供培訓課程，及為低小學生提供編程課，協助年輕一代在科技世界奠下基礎。課程將涵括對編程及電子電路知識，設計思維，以及教導學生利用micro:bit創作能應用於日常生活的產品。

我們希望為香港的年輕一代提供更多機會，讓他們於科創領域做好準備，成就無限可能，激發創新力量。

In the upcoming academic year, HKCIN will offer two additional programs in our partner kindergartens. Both programs focus on building and strengthening family bonds, while at the same time providing opportunities where families can spend quality time.

童享於未來學年，將為伙伴幼稚園提供兩個額外的服務計劃。計劃皆以家庭為本，致力鞏固家庭關係及促進親子溝通，讓家長寓教於娛樂，和孩子共享愉快親子時光。

## Toy Upcycling Workshop Series 玩具再生工作坊

Toy upcycling is the creative process of converting old or undesired toys into new and useful items that serve a different function, for example, transforming Happy Meal toys into pachinko machines, keychains or foosball tables.

In our workshop series, we will demonstrate to children, parents and teachers how we can reuse unwanted materials creatively. We can all take part in protecting the environment, while unleashing our imagination by thinking outside of the box.

Through the workshop, we hope to create a positive impact on the environment and promote responsible consumption. We encourage parents and children to bring out the toys stuffed around the house and give them a second life. With a bit of crafty creativity, the results can be quirky and incredibly clever! We can't wait to show you what our children come up with.

「玩具再生」，顧名思義，就是將舊或「失寵」的玩具翻新及改造，變成各種具有新用途的物品。例如，將快餐店玩具改造為彈珠機、鑰匙扣、或桌上足球台等。

工作坊將引導小朋友、家長和老師跳出框框，發揮自身創意去延長玩具的壽命。同時間，亦會教導及鼓勵小朋友保護環境、負責任消費及減少生態足跡等概念。我們十分期待向您展示孩子及家長們共同製作的成果！

## Parent-Child Storytelling Workshop Series 「童話童享」故事爸媽工作坊

Storytelling works like a charm on children, and a good story can captivate even the most energetic children. We will empower parents in this workshop series and equip them with the skills and techniques to bring the best storytelling experience and impact on children.

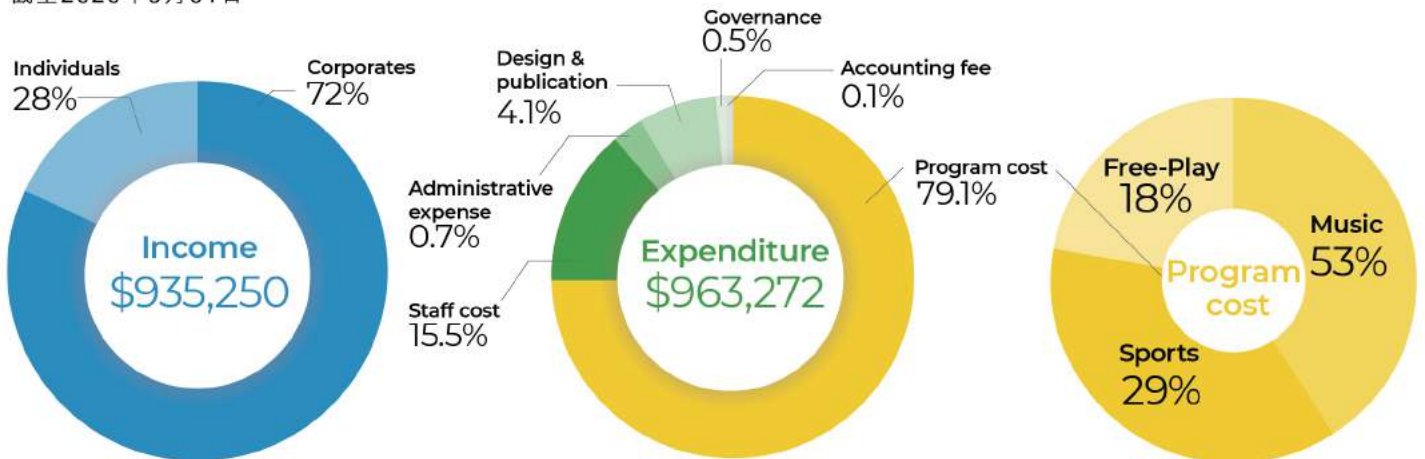
Storytelling is a great way to enhance children's communication skills, empathy and social relationships, and to instill good virtues in them.

不少家長都會跟小朋友說故事，藉此增進親子關係。父母能夠運用有趣又生動的方式說故事絕對能為這段閱讀時間加分，更可以培養孩子閱讀的習慣！

此工作坊系列將提升家長講故事的技巧，讓爸媽為孩子們帶來最佳的故事體驗，潤澤小朋友的心靈。透過講故事，爸媽可培養孩子的同理心，促進其語言發展，提高他們的溝通及社交能力。同時間，以生動易明的方式向孩子們灌輸良好品格及價值觀。

## Financial Highlights 童享財政摘要

As at 31 March 2020  
截至2020年3月31日



## Acknowledgment of Support 童享衷心感謝以下機構及善長的捐助

- Ms. Louisa Choy
- Everest Capital Associates (HK) Limited
- Hong Kong Finance Co. Ltd.
- Integrated Capital (Asia) Limited
- Joy Peace Management Limited
- Ms. Tammy Lam
- Ms. Doreen Lee Yuk Fong
- Mr. Phillip Mak
- Merdeka Financial Group Limited
- Oriental Watch Company Limited
- Por Yen Charitable Foundation Limited
- TWL Limited
- Mr. Louis Yuen Ping Kwong

## How You Can Help 支持童享慈善基金會

**Below are a few ways you can help us shape the future:**

- Make a donation. You can also sponsor a program on a monthly or quarterly basis.
- Become our corporate partner and provide event sponsorship.
- Be our advisor or volunteer and contribute your expertise.

**以下是多種您可以支持童享的途徑：**

- 您可透過一次性，或以每月或季度的捐款形式，贊助及支持我們的計劃。
- 歡迎貴機構或公司支持童享，贊助短期或一次性的活動。您亦可以提供企業義工，參與企業社會責任的計劃和慈善活動。
- 成為童享顧問/義工，分享您的專業知識及人際網絡。

## Partner NGOs 合作伙伴機構



## PARTNER SCHOOLS 合作學校

### FAN LING 粉嶺

ELCHK Cheung Wah Kindergarten   
基督教香港信義會祥華幼稚園

### SHA TIN 沙田

ELCHK Wo Che Lutheran School    
基督教香港信義會禾輦信義學校

### KWAI TSING 葵青

ELCHK Kwai Shing Lutheran Primary School    
基督教香港信義會葵盛信義學校

### TSEUNG KWAN O 將軍澳

ELCHK Tseung Kwan O Kindergarten   
基督教香港信義會將軍澳幼稚園

Pok Oi Hospital Chan Kwok Wai   
Primary School  
博愛醫院陳國威小學

### SHAM SHUI PO 深水埗

ELCHK Nam Cheong Kindergarten   
基督教香港信義會南昌幼稚園

### CHAI WAN 柴灣

ELCHK Faith Love Lutheran School    
基督教香港信義會信愛學校

IN 2019-2020, WE SERVED  
童享服務了：

3 KINDERGARTENS 幼稚園  
4 PRIMARY SCHOOLS 小學

656 STUDENTS 學童  
60 TEACHERS 教師



Founded in 2019, Hong Kong Children in Need Foundation ('HKCIN') is a charitable institution registered under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance of Hong Kong (IR File Number 91/16876).

童享慈善基金會於2019年成立，為依據香港稅務條例第88段，獲稅務局認可的慈善團體（檔案編號 91/16876）。

---

Suite 1302, Prosperity Tower, 39 Queen's Road Central, Hong Kong  
香港皇后大道中39號豐盛創建大廈1302室

Follow our social media channels and subscribe to our newsletter at [www.hkcin.org/#subscribe](http://www.hkcin.org/#subscribe). Stay connected and receive updates about our programs, events and volunteer opportunities!

關注童享的社交媒體，並在[www.hkcin.org/#subscribe](http://www.hkcin.org/#subscribe)訂閱電子通訊，接收有關我們的計劃，活動和義工機會的最新信息！

[www.hkcin.org](http://www.hkcin.org)



---

✉ [info@hkcin.org](mailto:info@hkcin.org) ☎ +852 3589 6776